

**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung  
**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz  
**Band:** 82 (2004)  
**Heft:** 5

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

<b>THEMA   PARTNERSCHAFT</b>	
6	Ein neues Leben für beide
<b>INTERVIEW   KÖBI KUHN</b>	
22	«Wir werden unseren besten Fussball zeigen»
<b>BEGEGNUNGEN</b>	
30	Peter P. Riesterer, Gottlieb Duttweilers Biograf
40	Hansburkard Meier – Musik gegen Blindheit
80	Was Jack Stark mit Céline Dion erlebte

**ZEITSPIEGEL**

12	Interview mit Bundesrat Pascal Couchepin
16	Generationenvertrag muss erweitert werden
18	Drei Generationen von Müttern

**DAFÜR UND DAGEGEN**

21	Rauchfreie Züge und Bahnhöfe?
----	-------------------------------

**SCHÖNES LEBEN**

26	Farb- und Stilberatung für die Garderobe
----	--

**MUSEUMSTAG**

33	Zu Besuch im «Park im Grüene»
----	-------------------------------

**KULTUR**

44	Die wunderbaren Farben der Gebrüder Lumière
45	Eine Hommage an die alten Dialektfilme
46	Der Eurovision Song Contest als Zweiteiler

**GESUNDHEIT**

48	Rezepte gegen die Osteoporose
50	Ihre Fragen zur Pollenallergie

**RATGEBER AHV**

54	Beitragslücken durch Auslandaufenthalt
55	Auszahlung von Ausbildungszulagen

**RATGEBER GELD**

56	Älter werden – aber sicher! Teil 3
----	------------------------------------

**UNTERWEGS**

62	Bayerns Luft- und Märchenschlösser
----	------------------------------------

**LESERREISE**

64	Kommen Sie mit uns in Bayerns Königswinkel!
----	---

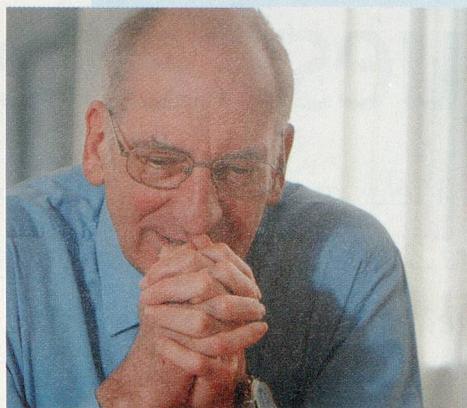
**PRO SENECTUTE**

68	SAG – Schule für Angewandte Gerontologie
70	Kantonale Pro-Senectute-Organisationen
74	Malkurse bei Pro Senectute Biel Bienne-Seeland

**RUBRIKEN**

3	Impressum, Editorial
36	Ihre Meinung
58	Kleinanzeigen
61	Schweizerischer Seniorenrat
66	et cetera
76	Rätsel & Spiel
78	Bestelltalon
79	Glückstreffer
82	Notizen

Titelbild: Heiner H. Schmitt

**AHV-REVISION**

Sozialminister Pascal Couchepin erklärt im Interview mit der Zeitlupe, warum er die 11. AHV-Revision und die mögliche Erhöhung der Mehrwertsteuer für AHV und IV befürwortet.

Seite 12

**STILBERATUNG**

Welche Farben und Stile passen zu welchem Typ? Und zu welchem Typ gehöre ich überhaupt? Drei Frauen ließen sich beraten, und die Zeitlupe zeigt Ihnen, was dabei herauskam.

Seite 26

**HÖREN STATT SEHEN**

Hansburkard Meier ist blind. Sein Hund Etrusko und vor allem die Musik helfen ihm über die Schwierigkeiten hinweg.

Seite 40

**AUGEN FÜR DIE KUNST**

Pro Senectute Biel Bienne-Seeland bietet Malkurse an. Auch wer glaubt, für Zeichnen und Malen kein Talent zu haben, wird hier erstaunt feststellen, dass eigentlich alle Menschen malen können – wenn sie die richtigen Tipps erhalten.

Seite 74